

Colloque PAAS : Pratiques artistiques et approches sensibles en didactique des langues-cultures : contextes & appropriations

14, 15, 16 Mai 2025 – Université Toulouse Jean Jaurès ----- Programme provisoire – version 10



Mercredi 14 Mai 2025 – INSPE St Agne (métro ligne B, st Agne)

A partir de 8h 45 Accueil café/récupération des badges et du programme

9h30-10h	Mot d'accueil officiel (Dir. INSPE/SFR...)				
10h	Ouverture du colloque				
10h30-11h30	Plénière 1 : Conférence – Danièle Moore : <i>C-art-ographisations et futurités altéritaires, Des imaginaires d'à-venir pour (re)penser les identités plurilingues</i> Amphi S. Paty				
10mn	Mini pause déplacements				
Session 1	Symposium 1A Amphi S. Paty	Salle 6	Communications 1C Salle 7	Communications 1D Salle 8	Communications 1E Salle 9
11h40-12h40	Monstres, épopée homérique, îles ou comment le(s) voyage(s) en imaginaire permettent de se dire soi. Apport des approches sensibles : de la formation continue d'enseignant à la classe, en contexte multilingue et multiculturel Hélène Dugros, Isabelle Cevenes, Sophie Lapaian, José Segura	Salle Accueil	Empouvoirement et participation (sociale) grâce aux approches artistiques Julia Putsche Littéracie, plurilinguismes et surdités : ateliers sensibles auprès d'une classe spécialisée de cycle 3 Saskia Mugnier, Estelle De Labarrière	La réception d'œuvres d'art dans l'enseignement des langues : reconnaissance de soi et ouverture à l'Autre Catherine Muller Journal de personnage et sensibilisation à l'altérité culturelle et linguistique dans l'album bilingue Bénédicte Duvin-Parmentier, Véronique Larrivé	Face à face, langue à langue : expérience artistique au Musée de l'Art brut Camille Vorger & Stéphanie Pahut De l'interprétation à la (trans)subjectivation : qu'est-ce qu'insensiblement, une voix poétique transforme ? Frédérique Cosnier-Lafage
12h45-13h30	Déjeuner buffet				

Mercredi 14 mai Après-midi

13h45-14h45 Plénière 2 : Conférence - **Véronique Fillol et Elatiana Razafimandimbiana** : *Pluralité et variabilité des répertoires langagiers en Nouvelle Calédonie et approches plurilingues, interculturelles, visuelles et sensibles*- **Amphi S. Paty**

15mn Mini pause déplacements

Mercredi 14/03/2025 – après-midi					
Session 2 15h00 – 16h30	Communications 2A Amphi S. Paty	Communications 2B- Salle 6	Symposium 2C -Salle 7	Symposium 2D - Salle 8	Atelier 2E - Salle 9
15h00– 15h30	Multimodal Pathways Through the Linguistic Landscape of the City of Aveiro Luis Dantas	Expérience sensible et pratiques langagières créatives en espace immersif : le projet Expérience en Cabine Immersive par des apprenANTS (EXCITANT) Elsa Caron, Christine Develotte, Jean-François Grassin	Histoires de langues d'élèves et de futurs enseignants : écrire, mettre en scène et modeler son plurilinguisme Dimitra Tzatzou, Fanny Berlou, Charlotte Lamy de la Chapelle	Expériences sensibles des haïkus en formation Christine Boutevin, Marie-Anne Chateaufreynaud, Véronique Palmasso	Joute de traduction plurilingue Perrine Chambon
15h30– 16h00	Linking languages with the language of art: English and French teachers' collaboration to support critical biliteracies Sunny Man Chu Lau	Une pédagogie de la reliance pour transformer l'exil en expérience résiliente Moez Awled Ahmed, Alexandra Douglouris, Anthippi Potolia			
16h00-16h30	S'adosser à l'expérientiel en formation de futurs enseignants de langues-cultures : que révèle un détour par des dispositifs faisant appel à des dimensions sensibles ? Séverine Behra, Dominique Macaire	Qu'apportent les œuvres théâtrales modernes aux apprenants de FLE pour une meilleure appropriation de la syntaxe contemporaine orale ? Daniil Moskovchenko			

16h30-17h00 Pause thé café boissons

Session 3 17h 00- 18h30	Communications 3A- Amphi S. Paty	Communications 3B- Salle 6	Symposium 3C - Salle 7	Symposium 3D Salle 8	Atelier 3D Salle 9
	Processus de création entre les langues – le sensible en jeu Noëlle Mathis	L'exemple de l'association Arts en Acte : l'hospitalité au cœur de la créativité Noémie Le Lay Merillon, Leslie Cassagne	Approches sonores en didactique des langues Magali Cécile Bertrand, Maude Vadot, Caroline Venaille	Les approches du « poe-trix » et de la transposition médiatique pour une Éducation au(x) Langage(s) Émancipatoire Paulo Roberto Massaro, Paula Maria Cobucci Ribeiro Dias, Kleber Aparecido da Silva	Réinvestir un album jeunesse pour aller vers l'écriture plurilingue Valentina Semeghini, Françoise Leclaire
	Atelier d'écriture et étudiants en exil : quels apports spécifiques pour ce public ? Vera Delorme, Silvia Majerska	Apprendre une langue, cela demande... (titre provisoire) Judith Balso			
	Écriture effervescente en FLE : le plurilinguisme comme ressort créatif Loïc Lartigau	De la Pratique à la Praxis. Entre Art, Langues et Recherche Participative Naraina De Melo Martins			

18h30-19h30 **AG Acedle**

20h **Repas de gala : Moaï (Muséum de Toulouse)**

Jeudi 15 Mai 2025 – Maison de la recherche - campus Mirail (métro ligne A Mirail-Université)

8h15 – Accueil café

8h45 – Accueil labos et présidence UT2J

9h00 – 10h00 **Plénière 3 : Conférence- Myriam Suchet : *L'apprentissage comme création permanente, une perspective hétérolingue indisciplinée.* Amphi F417**

30mn Pause-café + expo

Jeudi 15/05/2025 – matin					
Session 4 10h30 12h30 (2heures)	Communications 4A Amphi F417	Communications 4B D31	Atelier et com 4C E411	Communications 4D E412	Com et Atelier 4E F422-23
10h30 – 11h	Autobiographies langagières et approches sensibles : quand l'art explore (autrement) le plurilinguisme Stéphanie Galligani	Éducation aux cultures alimentaires – projet plurilingue, interculturel et pluriartistique par le déjeuner scolaire à l'école élémentaire au Japon Mayo Oyama	Le perlage Métis ou comment repenser les liens entre les langues autochtones et le français comme langue de colonisation Eva Lemaire	Circulations et imaginaires : des mises images aux mises en mots du soi plurilingue et pluriculturel Marie Le Mounier	L'œuvre chorégraphique en didactique des langues : quels enjeux pour l'enseignement et pour la formation des enseignants ? Nathalie Borgé
11h – 11h30	Pour une rhizo-didactique affective et sensible des langues-cultures : pratiques artistiques de cartographie et résonances en recherche-action-formation Magali Forte, Clémentine Creach	Kamishibaï plurilingue et créativité artistique : une approche didactique innovante du préscolaire au collègue Rosa Maria Faneca		Expérience sensible et culturelle en formation linguistique pour adultes migrants : du sentiment de perte au « retour vers soi » E. Gandon	Atelier Verbes en mouvement : atelier de danse pour l'apprentissage des verbes de mouvement Chiara Minochierri, Leslie Cassagne
11h30- 12h	Voyages artistiques et imaginaires plurilingues en biographie langagière : vers un portfolio réflexif multimodal en didactique du Français Langue Étrangère Thomas de Fornel	Utilisation de la plateforme numérique « Les Albums plurilingues ÉLODiL » à l'éducation préscolaire : récit d'une recherche-action Catherine Gosselin-Lavoie, Françoise Armand		Les arts vivants comme stratégie d'expression pour les migrants arrivants qui ne maîtrisent pas la langue du pays d'accueil Sandra Camacho Lopez	
12h- 12h30	Pratiques artistiques dans les DUEF de l'Université de Strasbourg : sensibilités enseignantes autour des sensibilités apprenantes Paul Berger et Chloé Faucompré	Construire une posture d'auteur ou d'autrice plurilingue à l'école primaire grâce à la littérature de jeunesse pluri ou multilingue Euriell Gobbé-Mévellec	Communication : L'art pour les Inuits, un geste littéraire au service de la (re)vitalisation et de la (ré)clamation linguistique et culturelle Natacha Roudeix	« Re-langager » l'enfance : ateliers de lecture-crédation pour des étudiants en contexte de mobilité forcée Donatienne Woerly, Anne Godard	

12h30 – 13h45 Buffet devant l'amphi F 417 (expo)

Jeudi 15 mai Après midi ----- Maison de la recherche - campus Mirail

13h45-14h45	Plénière 4 : Conférence – Olivier Mouginot : <i>Faire atelier (éducation, formation, société). Entre représentations et pratiques professionnelles : de l'atelier-dispositif à l'atelier-relation.</i> Amphi E417					
14h45-15h00	Mini pause déplacements					
Session 5 15h16h30	Jeudi 15/05/2025 – après-midi					
	Symposium 4A Amphi F417	Communications 5B D31	Symposium 5C E411	Symposium 5D E412	Atelier 5E F422-23	
	15h00–15h30	Beyond words: Arts-based research as a catalyst for inclusive language teacher development	Habiter le monde en lecteurs Marion Sauvaire	Imaginaires en dialogue : exploration télécollaborative et plurilingue autour du cinéma à visée créative. Analyses du projet ALPAGA.	Mobiliser les approches sensibles et pratiques artistiques pour un changement de focale didactique, oui, mais dans quelles conditions ? Joanna Lorilleux, Sylvie Dardaillon, Pierre Salle	« Les lectures de bouche », un atelier nomade. Patrick Fontana
	15h30–16h00		Écrire entre les langues : le travail de la métaphore Rose-Marie Volle			
16h00–16h30	Mimi Masson, Marika Kunnas, Robert Grant.	Pour une conception réceptive et expérientielle de la littérature en FLE Marc Debono	C. Degache, Kátia Bernardon de Oliveira, Thomas De Fornel, Sonia Di Vito, Elena Diego-Hernández, Alice Fiorentino, Sandra Garbarino, Cristelle Gutiérrez Ujhelyi, Tidiane Ferdinand Keita			
30mn	Pause-café					
1700–17h45	Plénière 5 : Conférence - <i>Regards croisés sur le sensible en DDL : quelles implications pour la recherche ?</i> Carte blanche à Emmanuelle Huver et Sandrine Eschenauer - Amphi E417					
18h30-19h45	Spectacle « le grand vent » (Dilami & Compagnie le Grand Raymond) – Salle de la Fabrique (campus Mirail)					
20h00	Buffet-cocktail à la Fabrique – FC 009 (expo)					

Matin **Vendredi 16 Mai 2025 – Maison de la recherche- campus Mirail**

9h00–10h00 **Plénière 6 : Conférence – Gail Prasad : Vers un enseignement/apprentissage linguistiquement sensibles et expansifs pour tous : coproduire des textes plurilingues et multimodaux- Amphi F417**
Mini-pause déplacements

Vendredi matin				
Session 6 10h15-11h45	Table ronde Amphi F417	Symposium 6C E411	atelier 6D E412	atelier 6E F422-23
10h15 – 10h45 10h45 – 11h15 11h15 – 11h45	Des langues, des mots, des images et des livres : la parole aux acteurs de l'édition jeunesse multilingue et pluriculturelle (Auzou, Le Port a jauni, Migrilude, Rue du monde)	Arts-Based and Sensitive Approaches to Support Language Learning, Identity, and Worldmaking Malika Pedley, Dobrochna Futro, Sadie Ryan, David Roxburgh	Théâtre et Perfectionnement oral (en FLE) Gaëlle Karcher	Imagination active et création plurilingue : explorer la langue à travers les images. Manolo Onnis

12h-13h15 **Buffet devant F417 Expo**

Vendredi après midi					
Session 7 13h15-14h15	Communications 7A Amphi F417	Communications 7B Salle D31	Communications 7C E411	Communications 7D E412	Communications 7E F422-23
13h15-13h45	« L'Opéra ? C'est pour les vieux ! » : la posture de lycéens allophones Peu Scolarisés Antérieurement envers un projet engageant le corps, la voix et les idées Laeticia Giorgis	Travailler [...] par la création artistique : réalisation d'un autoportrait dadaïste Claire Aslangul	Translangageance corporelle et linguistique [...] pratiques des formateurs-riche-s en DLC pour le premier degré Christophe Beaufils	De cases en cases, esquisser son cheminement entre les langues Catherine David & Alette Lauginie	Inviter les apprenants de langue à la créativité à travers la réception et la production d'images issues de pratiques numériques actuelles Mona Mohsen & Catherine Muller
13h45-14h15	Ohne Zauber ? - Création et musique populaire en cours de traduction Nils Terp	FLE et Forêts - Comment créer par les récits scientifiques et littéraires de nouveaux imaginaires ? Carole Lefrançois	Médiation artistique et culturelle : une approche sensible dans l'apprentissage de l'oral en anglais LANSAD Marina Haan	<i>Le secret rojo, la Caperucita rouge et la galette</i> : un atelier d'écriture créative en frañol au service d'apprentissages linguistiques Manuel Pérez	L'enseignement du chinois dans un jargon associé à la peinture chinoise classique : cas d'une ingénierie coopérative Su Xiao Bei

14h30-15h30 **Plénière 7 : Grands témoins : Nathalie Auger, Joanna Lorilleux + clôture Amphi F417**

Au revoir !